

**Zeitschrift:** Revue Militaire Suisse  
**Herausgeber:** Association de la Revue Militaire Suisse  
**Band:** 146 (2001)  
**Heft:** 5

**Vereinsnachrichten:** Forum 2001 de la Fédération des sapeurs-pompiers

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Abstimmungen hat dies in den letzten Jahren mehrfach unterstrichen. Es sei erinnert an die Ablehnung zur Abschaffung der Armee von 1989, der Befürwortung zum Kauf der F/A-18, der Verwerfung der Umverteilungsinitiativen. Auf diesem Volkswillen kann der Bundesrat auch in Zukunft aufbauen. Auf dieser historischen Konstante liegt der notwendige Wandel und die jeweils situationsbezogene Anpassung unserer Sicherheitspolitik seit dem Ende des kalten Krieges. Mit einem Ja zur Teilrevision des Militärgesetzes werden die notwendigen Grundlagen für die Armee geschaffen, damit diese

die ihr aufgetragenen Aufträge, wie sie in der Bundesverfassung, dem Sicherheitspolitischen Bericht und im neuen Armeeleitbild festgelegt sind, erfüllen kann. Dies die Fakten.

### Sicherheitspolitischer Integrationsprozess fortführen

Der Bundesrat wird in den nächsten Jahren auf Grund dieser Fakten und des mehrfach bezeugten Volkswillens handeln. Nicht mehr und nicht weniger. Das heisst: Die Schweiz wird an ihrer Neutralität fest-

halten. Ein Beitritt zur NATO steht nicht zur Diskussion. Aber die Schweiz wird ihren eingeschlagenen aussen- und sicherheitspolitischen Kurs der behutsamen Integration und Oeffnung fortführen. Dazu gehört der Beitritt zur UNO und eine Vertiefung der sicherheitspolitischen Kooperation mit unseren euro-atlantischen Nachbarn. Die bisherige schweizerische Maxime «Neutralität und Solidarität» wird ergänzt und erneuert durch «Solidarität und Kooperation». Darum geht es und nicht um einen NATO-Beitritt.

I. P.

## Forum 2001 de la Fédération des sapeurs-pompiers

Dans le cadre de son premier congrès, la Fédération des sapeurs-pompiers organise, le **15 juin 2001 à Martigny, de 13 h 30 à 17 h 30**, un forum au cours duquel des personnalités de haut niveau des milieux politiques, économiques et de la gestion du sauvetage s'exprimeront sur le rôle des «organismes à feu bleu» dans la protection de la population. Un débat est prévu. Ce thème est d'une triste actualité après les intempéries catastrophiques qui ont ravagé Gondo l'automne passé. Le président de cette commune sera présent et fera part de ses expériences. Le conseiller fédéral Samuel Schmid prendra également la parole. Le Forum 2001 est public et la participation gratuite; l'inscription est obligatoire. Formulaires d'inscription à demander à la Fédération des sapeurs-pompiers, case postale, 3073 Gümligen (fax 031/958 81 11, e-mail: admin.swissfire.ch)

## L'exposition «Comm'01» à Kloten

Cette exposition est présentée dans le cadre du cinquantenaire des troupes de transmission (1951-2001). En 1995, la transmission prenait le nom d'aide au commandement, étoffée par les secteurs de la télécommunication, de la guerre électronique, du service de commandement et le quartier général. Aujourd'hui, 7% des militaires sont incorporés dans cette branche, prioritairement dans les troupes de transmission. Avec Armée XXI, ce pourcentage devrait doubler. L'exposition «Comm'01», articulée en trois volets «Hier - Aujourd'hui - Demain», a pour but de faire connaître ce domaine au grand public. **Elle sera ouverte le vendredi 29 et le samedi 30 juin 2001 à Kloten.** Informations sur le site [www.comm01.ch](http://www.comm01.ch)